



Revisioni e ammodernamenti.

FFS Viaggiatori Operating – il vostro
partner per la manutenzione pesante.

FFS Viaggiatori Operating.

Un solo interlocutore per la manutenzione pesante.

2

L'esercizio ferroviario espone ogni giorno il materiale rotabile e i suoi componenti a sollecitazioni di natura diversa. Per questo motivo è indispensabile sottoporli periodicamente a revisioni.

I fattori-chiave nell'esercizio ferroviario sono costituiti dalla sicurezza e dalla disponibilità dei veicoli. Revisioni eseguite regolarmente forniscono un importante contributo a tale proposito. Con programmi di ammodernamento su misura prolunghiamo il ciclo di vita dei veicoli e offriamo un'alternativa interessante all'acquisizione di nuovo materiale rotabile.

Le nostre prestazioni.

Nel quadro della manutenzione pesante eseguiamo lavori che non possono essere effettuati durante il normale periodo di sosta dei veicoli e che richiedono il loro ritiro dalla circolazione. Nella funzione di impresa generale, effettuiamo per vostro conto tutte le prestazioni inerenti alla manutenzione pesante, dalla pianificazione della manutenzione fino alla consegna al cliente dei veicoli pronti per rientrare in circolazione una volta controllati. Effettuiamo riparazioni o revisioni su singoli veicoli o su intere composizioni come i treni articolati e gli elettrotreni. Siamo specialisti nel refit del materiale rotabile e sviluppiamo programmi per il refit dei vostri veicoli eseguito nei nostri stabilimenti industriali. Il nostro portafoglio dei tipi di veicolo è molto ampio e comprende: moderni elettrotreni e treni articolati, locomotive, carrozze viaggiatori e carri merci, nonché veicoli diesel e veicoli di servizio.

I vostri vantaggi.

I nostri interventi conservativi e migliorativi garantiscono la massima sicurezza d'impiego e la disponibilità dei vostri veicoli. La nostra vasta esperienza nel campo della manutenzione pesante e l'applicazione coerente del principio del miglioramento continuo ci mettono in condizione di ottimizzare le nostre prestazioni in termini di costi e di tempistiche esecutive. Grazie alle conoscenze specializzate nel settore dei progetti di refit supportiamo il prolungamento dei cicli di vita dei vostri veicoli. Il materiale rotabile che utilizzate viene adeguato in modo perfetto alle esigenze della clientela. Disponiamo di moderni stabilimenti attrezzati per sollevare o scomporre convogli ferroviari lunghi fino a 200 metri.

Perché Operating come partner?

- Conoscenza approfondita di una vasta gamma di tipi e modelli di veicoli
- Quattro stabilimenti industriali specializzati in revisioni, trasformazioni, grandi riparazioni e rigenerazione dei componenti a Olten, Yverdon, Bellinzona e Bienne
- Centro di competenza per interventi impegnativi di manutenzione a Zurigo Altstetten
- Vasta esperienza nella fornitura dell'intera gamma di prestazioni della manutenzione pesante
- Certificazione del management della qualità secondo la norma ISO 9001
- Certificazione del management dell'ambiente secondo la norma ISO 14001
- Certificazione del management della sicurezza sul lavoro e della tutela della salute secondo OHSAS 18001 (Occupational Health and Safety Management System)
- Certificazione del controllo non distruttivo secondo le norme EN 473/ISO 9712
- Certificazione dei requisiti di saldatura nelle officine di Olten, Yverdon, Bellinzona e Bienne secondo le norme ISO 38342/EN 150852
- Qualifica FAG per lo smontaggio/montaggio dei gruppi boccole
- Audit interni eseguiti regolarmente dal nostro servizio specializzato Rischio, sicurezza, qualità, ambiente
- Audit esterni eseguiti regolarmente dall'Associazione svizzera per Sistemi di Qualità e di Management (SQS) e dall'Ufficio federale dei trasporti (UFT)
- Certificazione ECM per le attività di manutenzione per lo stabilimento industriale di Bellinzona secondo l'ordinanza dell'UE n. 445/2011
- Premio Esprit 2014 per il concetto di base «EsercitiAMO la leadership con visione, ispirazione e integrità»



Manutenzione pesante.

Panoramica delle nostre prestazioni.

Revisioni e riparazione.

Durante la revisione ripariamo diversi componenti dei veicoli.

Le nostre prestazioni comprendono in particolare:

- rigenerazione degli ultimi modelli di carrelli, eseguibile su tutti i carrelli (organi di rotolamento) di nuova generazione con l'apposito banco di prova
- manutenzione della sala montata ai livelli IH1-IH3 sulla base di sofisticatissimi controlli non distruttivi e rigenerazione certificata dei cuscinetti delle boccole
- riparazione dei sistemi di protezione dei treni ETCS e ZUB
- riparazione degli impianti frenanti
- eliminazione dei fenomeni corrosivi dalla cassa del veicolo (rimozione della ruggine)
- allestimenti interni dei veicoli, incl. imbottitura dei sedili
- riparazione dei finestrini
- ammodernamento dei dispositivi di assistenza alla salita
- revisione dei dispositivi di trazione e repulsione
- manutenzione della climatizzazione
- riparazione dei sistemi di WC con bioreattori e ammodernamento degli impianti sanitari
- verifica di tutti gli elementi elettrotecnici e dell'elettronica di potenza/di trazione
- riparazione degli ammortizzatori
- risanamento fonico
- ripristino e risanamento, secondo lo stato, di motori di trazione

Ammodernamento di veicoli.

Eseguiamo interventi di ammodernamento migliorativi e conservativi ai vostri veicoli, assicurandone una maggiore durata utile. La nostra esperienza si basa su diversi programmi di refit. Aumento della comodità per i clienti, più capacità nelle ore di punta e una migliore efficienza energetica. Sono questi gli obiettivi che perseguiamo con i progetti di ammodernamento negli stabilimenti industriali:

- 113 composizioni di treno spola a due piani DPZ (LION)
- 30 locomotive del tipo Re 420 (LION)
- 119 locomotive del tipo Re 460
- 44 composizioni di InterCity ad assetto variabile (ICN)
- 162 carrozze CU IV trasformazioni KIS
- 236 carrozze del tipo EuroCity

Pacchetti completi.

Assumiamo il ruolo di impresa generale nei settori della revisione e dell'ammodernamento e portiamo a termine per conto vostro tutte le operazioni contemplate dal processo; vi offriamo inoltre le seguenti prestazioni integrative ai lavori di revisione e ammodernamento:

- gestione professionale dei progetti inerenti all'esecuzione di grandi commesse, per assicurare il coordinamento tra i diversi stabilimenti FFS interessati
- supporto tecnico competente nello sviluppo dei programmi di revisione
- integrazione di piani di lavoro e di svolgimento con moderne soluzioni PPS
- acquisto, stoccaggio, trasporto di pezzi di ricambio nel quadro dello «Spare-Parts-Management» grazie al know-how tecnico necessario
- gestione nelle banche dati della cronistoria relativa ai veicoli
- stesura di istruzioni di lavoro e realizzazione di una vasta documentazione QS di facile utilizzo
- ampie possibilità di ottimizzazione basate sulla fitta rete di contatti con la manutenzione leggera

Il vostro interlocutore:

FFS SA

Viaggiatori Operating Vendita
WylersPark
Wylersstrasse 123/125
3000 Berna 65, Svizzera

Telefono +41 51 286 89 48
Fax +41 51 220 33 28
verkauf.operating@sbb.ch
www.ffi.ch/operating

